



März-April 2025

# Pfarrbrief

## FEISTRITZ AN DER GAIL ZILJSKA BISTRICA

### „Jubiläum 2025 - Jahr der Hoffnung“ - Sveto leto upanja

Liebe Pfarrangehörige! Dragi farani!

Das Jubiläum ist ein Jahr von besonderer geistlicher Bedeutung und eine Gelegenheit für eine tiefgreifende Erneuerung unserer Beziehung zu Gott, zu anderen Menschen und zur Schöpfung. Der Begriff leitet sich von der jüdischen Tradition ab, ein Widderhorn zu verwenden, um den Beginn eines besonderen Jahres anzukündigen. Dieses Jahr wurde alle 50 Jahre verkündet und beinhaltete den Erlass von Schulden, die Rückgabe von enteignetem Land und die Stilllegung der Felder.

In diesem Jahr des Jubiläums haben auch wir die Gelegenheit, unseren Glauben zu vertiefen. Der Beginn des Heiligen Jahres am 24. Dezember 2024 wurde durch die Öffnung der Heiligen Pforte durch Papst Franziskus in der Peterskirche in Rom markiert. Unser Bischof Dr. Josef Marketz öffnete die Heilige Pforte am 29. Dezember in Klagenfurter Dom. Dieser Ritus lädt auch uns ein, durch die Pforte der **Jubiläumskirchen** (z.B. in Villach St. Nikolai, Klagenfurt - Kapuzinerkirche ...) in eine Zeit der Gnade einzutreten, die uns die Möglichkeit zur Umkehr und zur Erneuerung unserer Beziehung zu Gott bietet.

Das Heilige Jahr bietet uns bedeutende Zeichen, die uns einladen, unseren Glauben zu vertiefen:

- **Wallfahrt.** Das Jubiläum fordert uns auf, uns auf den Weg zu machen und gewisse (innere) Grenzen zu überschreiten. In

den Jubiläumskirchen finden Wallfahrten und besondere Gottesdienste statt, bei denen gibt es auch die Möglichkeit das Sakrament der Versöhnung zu empfangen und einen Ablass zu erwerben.

- **Versöhnung.** Das Jubiläum ist ein Zeichen der Versöhnung, weil es eine „gelegene Zeit“ für die Umkehr bietet.
- **Gebet.** Das Gebet ist die Grundlage für unsere persönliche Beziehung zu Gott. Das Gebet hilft uns, Gottes Gegenwart in unserem Leben zu spüren und uns für seine Liebe zu öffnen, was uns zu größerem Verständnis und Mitgefühl für unsere Mitmenschen führt.
- **Das Glaubensbekenntnis** ist ein sichtbares Zeichen dafür, dass wir getauft sind und zu Gottes Familie gehören. In diesem Jubiläumsjahr bekennen wir gemeinsam unserem Glauben und vertiefen die grundlegenden Wahrheiten unseres Glaubens, die uns im Leben leiten.
- **Der Ablass**, das Geschenk der Barmherzigkeit Gottes, hilft uns durch eine gute Beichte, uns von der Last der Vergangenheit zu befreien und einen neuen Anfang in Gott zu finden.

Sveto leto vsakomur daje priložnost za nov začetek. Vabi nas na pot upanja in nam ponuja, da znova odkrijemo dar odpušcanja. Sprejmimo znamenja svetega leta kot priložnost za poglobitev naše osebne vere.

Eure Pastoralassistentin

Vaša pastoralna asistentka Mojca Bertonec

---

## Jubiläumsgebet - Molitev za sveto leto

---

Vater im Himmel,  
der Glaube, den du uns in deinem Sohn  
Jesus Christus, unserem Bruder,  
geschenkt hast,  
und die Flamme der Nächstenliebe,  
die der Heilige Geist  
in unsere Herzen gießt,  
erwecke in uns die selige Hoffnung  
für die Ankunft deines Reiches.

Möge deine Gnade uns zu  
fleißigen Säleuten  
des Samens des Evangeliums verwandeln,  
möge die Menschheit  
und der Kosmos auferstehen  
in zuversichtlicher Erwartung  
des neuen Himmels und der neuen Erde,  
wenn die Mächte des Bösen  
besiegt sein werden  
und deine Herrlichkeit  
für immer offenbart werden wird.

Möge die Gnade des Jubiläums  
in uns Pilgern der Hoffnung  
die Sehnsucht nach den  
himmlischen Gütern erwecken  
und über die ganze Welt  
die Freude und den Frieden  
unseres Erlösers gießen.  
Gepriesen bist du, barmherziger Gott,  
heute und in Ewigkeit.  
Amen.

Nebeški Oče,  
vera, ki si nam jo dal  
v tvojem Sinu Jezusu Kristusu,  
našem bratu,  
in plamen ljubezni,  
ki ga je Sveti Duh izlil v naša srca,  
naj v nas prebujata  
blagoslovljeno upanje  
v prihod tvojega kraljestva.

Naj nas tvoja milost preobrazi,  
da bomo marljivo gojili  
seme evangelija,  
ki bo prekvasilo  
človeštvo in ves svet,  
ko zaupno pričakujemo  
novo nebo in novo zemljo,  
v katerem bodo  
premagane sile zla  
in se bo za vselej razodela  
tvoja slava.

Naj milost jubileja  
v nas, romarjih upanja,  
oživlja hrepenenje  
po nebeških dobrinah  
in na ves svet izliva  
veselje in mir našega Odrešenika.  
Tebi, blagoslovljeni in večni Bog,  
bodi hvala in slava  
na veke vekov.  
Amen.



## Rorate- Lornice



## Pferdesegnung - Blagoslov konj





## Friedenslicht - Luč miru



Fotos: Doris Schnäbl

## Sternsinger unterwegs - Koledovanje



Fotos: Jasmine Preiml





Vorstellung der Erstkommunionkinder - Prvoobhajanci



## Hl. Messen im März und April - Sv. maše v marcu in aprilu

Sa, 1.3. Samstag der 7. Woche im Jahreskreis	16:00	++ Otilie und Konrad Fritzer und Sohn Robert
So, 2.3. 8. Sonntag im Jahreskreis 8. nedelja med letom	10:00	+ Karl Grafenauer; ++ Josef und Paula Druml, Jm
Mi, 5.3. Aschermittwoch	9:00	Messintention noch frei
So, 9.3. Erster Fastensonntag Prva postna nedelja	10:00	+ Sieglinde Mundsperger-Willmann
Mo, 10.3. Montag der 1. Woche der Fastenzeit	17:00	++ Valentin Asseg sen. Und jun (Kapelle/kapela)
Mi, 12.3. Mittwoch der 1. Woche der Fastenzeit	9:00	Messintention noch frei
So, 16.3. Zweiter Fastensonntag Druga postna nedeljsa	8:30	Familienfasttag Messintention noch frei
Mi, 19.3. Josef, Bräutigam der Gottesmutter Maria, Sv. Jožef, ženin Device Marije	9:00	Messintention noch frei
So, 23.3. Dritter Fastensonntag Tretja postna nedelja	8:30	Messintention noch frei
Mi, 26.3. Mittwoch der 3. Woche der Fastenzeit	9:00	Messintention noch frei
So, 30.3. Vierter Fastensonntag Četrta postna nedelja	10:00	Messintention noch frei
Mo, 31.3. Montag der 4. Woche der Fastenzeit	17:30 18:00	Heilig Haupt Andacht und Beichtgelegenheit Heilige Messe mit Predigt
So, 6.4. Fünfter Fastensonntag Peta postna nedelja	10:00	Messintention noch frei
Mi, 9.4. Mittwoch der 5. Woche der Fastenzeit	9:00	Messintention noch frei
So, 13.4. Palmsonntag Cvetna nedelja	8:30	Messintention noch frei

Do, 17.4. Gründonnerstag Veliki četrtak	17:00	Messintention noch frei
Fr, 18.4. Karfreitag Veliki petek	17:00	Karfreitagsliturgie
Sa, 19.4. Karsamstag Velika sobota	7:00 14:00	Feuersegnung Speisesegnung
So, 20.4. Ostersonntag Velika noč	5:00	Messintention noch frei
Mo, 21.4. Ostermontag Velikonočni ponedeljek	10:00	Messintention noch frei, Kapala
So, 27.4. 2. Sonntag der Osterzeit - Sonntag der Barmherzigkeit 2. velikonočna nedelja - Nedelja Božjega usmiljenja	8:30	Messintention noch frei

**Änderungen müssen möglich sein  
und werden immer am Sonntag vorher bekannt gegeben.**

**Bitte bestellen Sie die Messintentionen für den Pfarrbrief Mai/Juni 2025  
bis spätestens 10. April, damit diese im Pfarrbrief veröffentlicht werden können.**

### Ewiges Licht    Večna luč

Das ewige Licht wurde gestiftet für - večna lučka sveti za:

02.-08.03. za Jožefa in Paulo Druml; za Jožefa Trap

09.-15.03. za Stanka Čik; Andreas Wallner

16.-22.03. Theresia Millonig; Mathilde Popotnig



### Aus der Pfarre - Iz naše župnije

**Gestorben sind / cerkveno pokopani so bili:**

+Erika Kuglitsch (+15.12.2024), Urnenbeisetzung am 04.01.2025



---

## Wir laden Sie herzlich ein ... Vabimo vas ...

---

- k **Svetopisemski skupini—zur Bibelrunde** (12.3., 26.3., 9.4., 23.4.) ob 17.00, v župnijskih prostorih fare Bistrica (Informacije: PA Bertoncel);
- zum **Bibelabend** (4.3., 25.3., 29.4.) um 18:45, im Pfarrhof der Pfarre Saak.
- zum **Informationsabend: Den Namen Jesu beten – die Kontemplative Lebenshaltung üben** unter der Leitung von Fr. Waltraud Kraus-Gallob. Der Informationsabend findet am Montag, 24. 2., von 19 bis 20.30 Uhr, im Meditationshaus in Feistritz statt.
- zur **Hauptandachtswoche „Zeichen der Hoffnung/Znamenja upanja“** (jeweils 17:30 Hl. Haupt Andacht mit Beichtgelegenheit; 18:00 Hl. Messe mit Predigt): Montag, 31.3., in Feistritz; Dienstag, 1.4., in Saak; Mittwoch, 2.4., in Mellweg; Donnerstag, 3.4., in Göriach; Freitag, 4.4., in Vorderberg und Samstag, 5.4., in Egg.
- zum **Weltgebetstag der Frauen** am 7.3., um 15:00 Uhr, in der Evangelischen Kirche Nötsch.
- zum **Einkehrtag** in Tröpolach, am Samstag, 12.04., von 09:00 bis 13:00 Uhr.



Impressum: Pfarre Feistritz an der Gail / Fara Ziljska Bistrica

Pfr./Žup. Michael G. Joham, PA Mojca Bertoncel

<http://www.kath-kirche-kaernten.at/feistritz-gail-zilskabistrica>, E-Mail: [feistritz-gail@kath-pfarre-kaernten.at](mailto:feistritz-gail@kath-pfarre-kaernten.at)